10 | Di Mana Kamu Tinggal? | Auf Wohnungssuche

Yara melihat-lihat iklan apartemen. Tinggal di pedesaan sepertinya menyenangkan, bukan? Pepe berbeda pendapat. Namun, sebenarnya Pepe mengunjungi Yara untuk alasan lain ...

Naskah

PEPE:
Suchst du jetzt wirklich 'ne neue Wohnung?

YARA:
Natürlich nicht. Aber ich interessiere mich für die Angebote. Mal schauen, was es so gibt.

PEPE:
Die ist doch schön.

YARA:
Findest du?

PEPE:
Was kostet die Wohnung?

YARA:
1200 Euro **Kaltmiete**. Inklusive **Nebenkosten** sind das bestimmt 1500 Euro.

PEPE:
Was? Wo liegt die denn?

YARA:
In einem kleinen **Vorort**. Sehr ruhige **Lage**, **Bauernhöfe** in der Nähe ...

PEPE:
Also stinkt's.

YARA:
In der Stadt **stinkt** es! Die Wohnung ist doch **süß**: **Dachgeschoss**, **teilweise möbliert**, 60 **Quadratmeter**.

PEPE:
Preis?

YARA:
550 Euro **Warmmiete**.

PEPE:
Muss man denn **Kaution** bezahlen?

YARA:
Sicher. Zwei Kaltmieten.

PEPE:
Das klingt gut. Willst du 'ne **Besichtigung** vereinbaren?

YARA:
Nein, ich habe doch gesagt, dass ich nur schaue.

PEPE:
Manchmal muss man eine Gelegenheit ergreifen.

YARA:
Ja. Und manchmal sagt die Gelegenheit auch: „Ich erstelle dir keine Webseite, weil du nicht wichtig genug bist."

PEPE:
Familie ist mir wichtig!

YARA:
Ach ja?

PEPE:
Ja. Und ich kann's dir beweisen.

YARA:
Wie denn?

PEPE:
Ich habe einen Job – für Nico.

YARA:
Einen Job?

PEPE:
Ja! Und ich wollte dich fragen, ob … ob du … na ja mit …

YARA:
… ob ich es ihm sage?

PEPE:
Ja.

YARA:
Auf keinen Fall.

PEPE:
Dich mag er. Mir hört er nicht zu.

YARA:
Aber ich finde, dass du es selbst **versuchen** musst. Wenn es ein guter Job ist, dann wird er dir auch zuhören.

Kosakata (dari Naskah dan Pelajaran)

die Abkürzung, die Abkürzungen – singkatan

der Altbau, die Altbauten – gedung tua
Abkürzung: AB

das Appartement, die Appartements – apartemen

der Balkon, die Balkons – balkon
alternativer Plural: die Balkone, Abkürzung: BLK

der Bauernhof, die Bauernhöfe – peternakan

die Besichtigung, die Besichtigungen – lihat rumah / apartemen

das Dachgeschoss, die Dachgeschosse – loteng
Abkürzung: DG

das Erdgeschoss, die Erdgeschosse – lantai dasar
Abkürzung: EG

die Garage, die Garagen – garasi

der Hauptbahnhof, die Hauptbahnhöfe – stasiun utama
Abkürzung: Hbf.

im Voraus – sebelumnya

kalt – biaya sebagian (harafiah: dingin)

die Kaltmiete, die Kaltmieten – biaya sewa tanpa biaya tambahan (listrik, air, dan gas)
Abkürzung: KM

die Kaution, die Kautionen – uang jaminan
Abkürzung: KT

der Keller, die Keller – ruang bawah tanah

der Kontakt, die Kontakte – kontak

die Lage, die Lagen – lokasi

(jemandem) etwas mit|teilen – menyampaikan (sesuatu kepada seseorang)
teilt mit, teilte mit, hat mitgeteilt

möbliert – lengkap dengan perabot

die Monatsmiete, die Monatsmieten – harga sewa bulanan
Abkürzung: MM

die Nebenkosten (Plural) – biaya tambahan
nur Plural, Abkürzung: NK

der Neubau, die Neubauten – gedung baru
Abkürzung: NB

plus – plus / ditambah

der Quadratmeter, die Quadratmeter – meter persegi
Abkürzung: qm oder m²

der Stellplatz, die Stellplätze – tempat parkir

stinken – bau
stinkt, stank, hat gestunken

süß – manis / menggemaskan
süßer, am süßesten

teilweise – sebagian
Abkürzung: teilw.

die Uniklinik, die Unikliniken – rumah sakit universitas

etwas versuchen – mencoba (sesuatu)
versucht, versuchte, hat versucht

der Vorort, die Vororte – pinggiran kota

warm – biaya keseluruhan (harafiah: hangat)

die Warmmiete, die Warmmieten – biaya sewa dengan biaya tambahan (listrik, air, dan gas)

die Wohnung, die Wohnungen – apartemen
Abkürzung: Whg.

zentral – pusat
zentraler, am zentralsten

das Zimmer, die Zimmer – ruangan / kamar
Abkürzung: Zi.